Cancellare i dati

valitas INDEPENDA

Comunicazione di uscita del datore di lavoro in caso di versamento in contanti

Azienda

Uscita al

Uscita entro il 15 del mese: fine del mese precedente / Uscita dal 16 del mese: fine del mese

Azienda

Cognome Nome

Via, n.

NPA/Luogo/Paese

Data di nascita Numero di assicurazione sociale 756.

Stato civile ☐ celibe/nubile ☐ coniugato/a ☐ divorziato/a
☐ unione domestica registrata ☐ unione domestica sciolta ☐ vedovo/a

La persona assicurata è completamente abile al lavoro?

☐ sì

☐ no

➔ Grado di inabilità al lavoro _____ %

L'inabilità al lavoro è durata o si prevede che duri **più di 90 giorni**? ☐ sì ☐ no

➔ Se sì, compilare e inviarci anche il modulo «Notifica d'incapacità lavorativa».

Finché sussiste l'inabilità al lavoro e l'istituto di previdenza verifica l'obbligo di prestazione, l'uscita non può essere elaborata in via definitiva.

La persona assicurata finora è stata soggetta all'imposta alla fonte? ☐ sì ☐ no

L'uscita è determinata da motivi economici? ☐ sì ☐ no

➔ In caso di risposta positiva: si tratta di una riduzione del personale o di una ristrutturazione che può comportare una liquidazione parziale della cassa pensioni? ☐ sì ☐ no

Luogo e data Timbro e firma del datore di lavoro

12.2022

valitas
INDEPENDA

Comunicazione di uscita del/la dipendente in caso di versamento in contanti

1. Persona assicurata

Azienda

Uscita al

Cognome | Nome

Via, n.

NPA/Luogo/Paese

Data di nascita | Numero di assicurazione sociale 756.

N. telefono | E-mail

Stato civile
- ☐ celibe/nubile
- ☐ coniugato/a
- ☐ divorziato/a
- ☐ unione domestica registrata
- ☐ unione domestica sciolta
- ☐ vedovo/a

Data del matrimonio/dell'unione domestica registrata

Abilità al lavoro — Al momento dell'uscita era completamente abile al lavoro? ☐ sì ☐ no

2. Motivi e indirizzo/i per il versamento in contanti

Si prega di attenersi alla Guida «Versamento in contanti della prestazione di uscita e copertura assicurativa».

Il versamento in contanti è possibile solo nei cinque casi seguenti:

- partenza definitiva dalla Svizzera per un Paese **all'interno dell'UE/AELS**
- partenza definitiva dalla Svizzera per un Paese **fuori dall'UE/AELS**
- frontalieri: cessazione dell'attività lucrativa in Svizzera
- esiguità
- avvio di un'attività lucrativa indipendente

12.2022

Cognome	Nome
Numero di assicurazione sociale 756.	

☐ **Lascio definitivamente la Svizzera e mi trasferisco in un Paese all'interno dell'UE/AELS:**

➔ **Allegare la dichiarazione di cessata iscrizione all'anagrafe comunale e dichiarazione del comune estero di iscrizione all'anagrafe.**

☐ **Frontalieri: cesso definitivamente la mia attività in Svizzera.**

➔ **Allegare il certificato di domicilio, copia del nuovo contratto di lavoro o la conferma della cassa di disoccupazione, nonché l'attestato ufficiale di restituzione del permesso per frontalieri.**

Sia in caso di trasferimento definitivo in un Paese dell'UE/AELS che di cessazione dell'attività lucrativa in Svizzera da parte dei frontalieri, vale quanto segue:

La **parte sovraobbligatoria della prestazione di uscita** può essere versata **in contanti sul suo conto personale**.

La **parte obbligatoria della prestazione di uscita deve essere trasferita su un conto di libero passaggio**, finché non si chiarisce se nel suo nuovo domicilio lei è soggetto/a a un'assicurazione obbligatoria. Tali accertamenti richiedono diversi mesi.

Per gli accertamenti può rivolgersi a:
Fondo di garanzia LPP, Casella postale 1023, 3000 Berna, Tel +41 31 380 79 71, www.sfbvg.ch

Se nel Paese dell'UE/AELS in cui trasferisce il suo domicilio, non è soggetto/a a un'assicurazione obbligatoria, la parte obbligatoria può essere versata sul suo conto personale.

Negli ultimi 3 anni ha effettuato acquisti facoltativi nell'istituto di previdenza?

☐ sì ☐ no

Parte sovraobbligatoria: indirizzo di pagamento del suo conto personale

☐ per pagamenti in contanti in **Svizzera**

Nome e indirizzo della banca _____

_____

IBAN _____

☐ per pagamenti in contanti all'**estero**

Nome e indirizzo della banca _____

_____

IBAN/SWIFT _____

12.2022

Cognome	Nome
Numero di assicurazione sociale 756.	

<u>Parte obbligatoria:</u> indirizzo di pagamento del conto di libero passaggio o della polizza di libero passaggio

☐ Conto di libero passaggio o polizza di libero passaggio

Nome dell'istituto di libero passaggio _____

_____

Banca _____

IBAN _____

➔ **Si prega di allegare la polizza di versamento e la conferma di apertura da parte dell'istituto**

☐ Conto di libero passaggio presso la Fondazione di libero passaggio UBS (l'apertura viene eseguita automaticamente dalla Compacta Fondazione collettiva LPP)

Cognome	Nome
Numero di assicurazione sociale 756.	

☐ **Lascio definitivamente la Svizzera e mi trasferisco nel seguente Paese fuori dall'UE/AELS:**

➔ **Allegare la dichiarazione di cessata iscrizione all'anagrafe comunale e dichiarazione del comune estero di iscrizione all'anagrafe.**

L'intera prestazione di uscita è versata in contanti.

Negli ultimi 3 anni ha effettuato acquisti facoltativi nell'istituto di previdenza?

☐ sì ☐ no

Indirizzo di pagamento del suo conto personale

☐ per pagamenti in contanti in **Svizzera**

Nome e indirizzo della banca _____

_____

IBAN _____

☐ per pagamenti in contanti all'**estero**

Nome e indirizzo della banca _____

_____

IBAN/SWIFT _____

☐ **Esiguità: la prestazione di uscita è inferiore al contributo annuale a carico del/la dipendente.**

La prestazione di uscita è versata in contanti.

Negli ultimi 3 anni ha effettuato acquisti facoltativi nell'istituto di previdenza?

☐ sì ☐ no

Indirizzo di pagamento del suo conto personale

☐ per pagamenti in contanti in **Svizzera**

Nome e indirizzo della banca _____

_____

IBAN _____

☐ per pagamenti in contanti all'**estero**

Nome e indirizzo della banca _____

_____

IBAN/SWIFT _____

12.2022

Cognome	Nome
Numero di assicurazione sociale 756.	

☐ **Avvio di un'attività lucrativa indipendente come attività principale in Svizzera o nel Liechtenstein.**

➔ **Compilare e presentare il modulo «Dichiarazione supplementare relativa all'avvio di una attività lucrativa indipendente».**

➔ **Una conferma aggiornata della Cassa di compensazione AVS relativa all'attività lucrativa indipendente iniziata**

Negli ultimi 3 anni ha effettuato acquisti facoltativi nell'istituto di previdenza?

☐ sì ☐ no

3. Autodichiarazione relativa all'obbligo fiscale

Alla data di uscita _____ sono soggetto/a all'obbligo fiscale:

☐ in Svizzera ☐ nel seguente Paese _____

Mi impegno a informare immediatamente l'istituto di previdenza, nel caso in cui il luogo del mio obbligo fiscale dovesse variare prima della data di uscita.

Cognome	Nome
Numero di assicurazione sociale 756.	

4. Documenti necessari e firma/e

I documenti **non devono risalire ad oltre 3 mesi**.

Se è **coniugato/a o vive in regime di unione domestica registrata**:
- firma del coniuge o del partner registrato legalizzata o certificata da un notaio.
- Certificato di famiglia

Per le **persone non coniugate**
- Certificato di stato civile

Documenti necessari **a seguito della partenza definitiva dalla Svizzera**:
- Dichiarazione di cessata iscrizione all'anagrafe comunale
- Dichiarazione del comune estero di iscrizione all'anagrafe

Frontalieri che cessano definitivamente l'attività in Svizzera:
- Certificato di domicilio
- Copia del nuovo contratto di lavoro o conferma della cassa di disoccupazione
- Attestato ufficiale di restituzione del permesso per frontalieri

In caso di versamento in contanti a seguito di **avvio di un'attività lucrativa indipendente** come attività principale in Svizzera o nel Liechtenstein.
- Nostro modulo «Dichiarazione supplementare relativa all'avvio di una attività lucrativa indipendente»
- Conferma dell'AVS relativa all'attività lucrativa indipendente iniziata

Luogo e data	Firma del/la dipendente
Luogo e data	Firma del coniuge o del partner registrato legalizzata o certificata da un notaio*

***La certificazione notarile o la legalizzazione della firma deve essere effettuata sul presente modulo e non deve risalire ad oltre 3 mesi!**

12.2022

Guida Uscita: versamento in contanti delle prestazioni di uscita e copertura assicurativa

Versamento in contanti della prestazione di uscita a seguito di partenza definitiva dalla Svizzera e assunzione di domicilio all'interno dell'UE/AELS

Lei lascia definitivamente la Svizzera e si trasferisce in un Paese **all'interno** dell'UE/AELS.

La **parte sovraobbligatoria della prestazione di uscita** può essere versata **in contanti sul suo conto personale**.

La **parte obbligatoria della prestazione di uscita deve essere trasferita su un conto di libero passaggio**, finché non si chiarisce se nel suo nuovo domicilio lei è soggetto/a a un'assicurazione obbligatoria. Tali accertamenti richiedono diversi mesi.

Se nel Paese dell'UE/AELS in cui trasferisce il suo domicilio, non è soggetto/a a un'assicurazione obbligatoria, la parte obbligatoria può essere versata in contanti sul suo conto personale.

Per ottenere la prova che lei non è soggetto/a ad alcuna assicurazione obbligatoria nel suo nuovo domicilio nell'UE/AELS, si rivolga a:

Fondo di garanzia LPP, Casella postale 1023, 3000 Berna, Tel +41 31 380 79 71, www.sfbvg.ch

Con il giustificativo del Fondo di garanzia LPP, può richiedere il versamento della parte obbligatoria della prestazione di uscita presso l'istituto di libero passaggio.

Lei ha le due possibilità seguenti di aprire un conto di libero passaggio:

1. **Apertura di un conto di libero passaggio presso una banca svizzera di sua scelta**

   Può aprire un conto di libero passaggio presso una banca svizzera di sua scelta. Affinché la sua prestazione di uscita possa essere trasferita su questo conto, sono necessarie la dichiarazione da parte della banca dell'avvenuta apertura del conto e la polizza di versamento.

2. **Apertura di un conto di libero passaggio presso la Fondazione di libero passaggio UBS da parte della Valitas Fondazione collettiva LPP**

   Non ha tempo per occuparsi dell'apertura di un conto di libero passaggio? Provvediamo noi a trasferire la sua prestazione di uscita direttamente alla nostra fondazione partner UBS Fondazione di libero passaggio a Basilea. A tal fine, non abbiamo bisogno di altri documenti.

   Fondazione di libero passaggio di UBS SA
   Postfach
   4002 Basilea
   Tel. 061 226 75 75
   www.ubs.com/fz
   www.ubs.com/vorsorge

Frontalieri che cessano definitivamente l'attività in Svizzera

Se si stabilisce all'estero o ha già il domicilio all'estero, ma continua a lavorare in Svizzera, non è considerato/a come una persona che ha lasciato la Svizzera. Pertanto non può richiedere il versamento in contanti della prestazione di uscita.

La **parte sovraobbligatoria della sua prestazione di uscita** può essere versata in contanti se cessa il lavoro in Svizzera come frontaliero. In tal caso ci occorre:

- Certificato di domicilio
- Copia del nuovo contratto di lavoro o, se è disoccupato/a, una conferma della cassa di disoccupazione
- oppure può inviarci un attestato ufficiale di restituzione del permesso per frontalieri

La **parte obbligatoria della prestazione di uscita** deve essere trasferita su un conto di libero passaggio, finché non si chiarisce se nel Paese del suo nuovo domicilio lei è soggetto/a a un'assicurazione obbligatoria. Maggiori informazioni sono disponibili nel precedente paragrafo «Versamento in contanti della prestazione di uscita a seguito di partenza definitiva dalla Svizzera e assunzione di domicilio all'interno dell'UE/AELS».

Versamento in contanti della prestazione di uscita a seguito di partenza definitiva dalla Svizzera e assunzione di domicilio fuori dall'UE/AELS

Lei lascia definitivamente la Svizzera e si trasferisce in un Paese **fuori** dall'UE/AELS.

In tal caso può richiedere il versamento in contanti sul suo conto personale dell'intera prestazione di uscita, cioè sia la parte obbligatoria che quella sovraobbligatoria.

Versamento in contanti a seguito di avvio di un'attività lucrativa indipendente come attività principale

➔ **Deve compilare e presentare anche il modulo «Dichiarazione supplementare relativa all'avvio di una attività lucrativa indipendente»**

Se inizia un'attività lucrativa indipendente come attività principale, è possibile farsi versare in contanti la prestazione di uscita **entro un anno** dall'avvio di tale attività. Un versamento successivo non è possibile.

L'istituto di previdenza ha l'obbligo di verificare se un'attività lucrativa indipendente viene esercitata come attività principale o secondaria. Lo stesso non può basarsi a tale scopo sulla conferma della Cassa di compensazione AVS.

Se, in quanto lavoratore/lavoratrice indipendente, desidera proseguire la copertura previdenziale su base volontaria, può rivolgersi all'istituto di previdenza della sua associazione professionale o in alternativa alla Fondazione Istituto Collettore LPP, dove è possibile conservare la tutela previdenziale nell'ambito dell'obbligo LPP. Per maggiori informazioni visiti il sito www.aeis.ch.

Fine della tutela previdenziale dopo l'uscita

La tutela previdenziale termina il giorno in cui esce dall'istituto di previdenza (sempre alla fine del mese). Se non entra in un altro istituto di previdenza, conserva la sua tutela previdenziale per i rischi di decesso e invalidità ancora per un mese al massimo. Se si verifica un evento previdenziale (decesso o invalidità), il versamento in contanti non è più possibile.

Acquisti facoltativi negli ultimi tre anni

Se ha effettuato acquisti facoltativi nell'istituto di previdenza, la somma degli acquisti degli ultimi tre anni (interessi inclusi) non può essere versata in contanti. La somma degli acquisti deve essere trasferita a un istituto di libero passaggio ed è disponibile in contanti solo dopo che è decorso il periodo di blocco di tre anni.

Tassazione del versamento in contanti

Con domicilio e obbligo fiscale in Svizzera

Siamo tenuti a comunicare il versamento in contanti all'Amministrazione federale delle contribuzioni di Berna.

Con domicilio all'estero oppure domicilio in Svizzera e obbligo fiscale all'estero

Il versamento in contanti è soggetto all'imposta alla fonte, il cui ammontare si basa sulle aliquote del Canton Zurigo, sede della Valitas Fondazione collettiva LPP.